

Building a Stronger Church Through Multi-Generational Unity

By Rev Michael Leong

For 90 years, our church has stood as a beacon of faith, hope, and love in our community. Throughout our history, we have been blessed with believers spanning multiple age groups and life stages. From the joyful laughter of children in Children's Church to the heartfelt hymns of seniors who have faithfully served for decades, our congregation reflects the beauty of God's design for the church—a diverse and interconnected family united in Christ (1 Corinthians 12:12-13).

As we look to the future with fresh hope, we recognize that our strength lies in embracing and building the multi-generational congregation God has entrusted to us. Each generation within our church brings unique gifts, perspectives, and opportunities for growth and evangelism. By fostering unity among these age groups, we can strengthen our church family and deepen its impact for the kingdom of God.



在过去的90年里，我们的教会一直是我们的社区中信心、盼望和爱的灯塔。在我们的历史中，我们有幸拥有来自多个年龄段和人生阶段的信徒。从儿童教会里孩子们的欢声笑语到那些忠心事奉数十年的长者发自内心的赞美诗歌，我们的会众展现了神对教会的美好设计——一个多元且彼此相连的家庭，在基督里合而为一（哥林多前书12:12-13）。

当我们带着新的希望展望未来时，我们认识到，我们的力量在于拥抱并建设神所赐给我们的多世代会众。教会中的每一代人都带来独特的恩赐、视角以及成长和传福音的机会。通过在这些年龄层之间促进合一，我们可以加强教会家庭，并深化其在神国中的影响力。

通过多世代的合一 建立更强大的教会

梁锦华牧师撰写



THE BEAUTY OF A MULTI-GENERATIONAL CHURCH

The Apostle Paul's metaphor of the church as a body in 1 Corinthians 12 reminds us that every part of the body is essential. Similarly, every generation within our church has an important role to play in building First Assembly into a strong, stable, and influential church.

- **Children and Youth:** They bring energy, enthusiasm, and a fresh perspective to our faith community. Their laughter and curiosity remind us to approach God with childlike wonder and trust (Luke 18:17). By nurturing their spiritual growth, we lay a strong foundation for the future of our church.
- **Young Adults:** Often filled with eagerness and passion, young adults inspire us to think creatively and embrace new opportunities for life, ministry, and sharing Christ. They are the bridge between generations, ensuring continuity and succession.
- **Middle-Aged Adults:** With their life experience and stability, this group often serves as the backbone of our church. Their leadership and commitment drive much of the work that sustains our ministries and lead us toward breakthrough moments of faith.
- **Seniors:** Our elders carry the rich history, traditions, and values of our church. Their wisdom and steadfast faith inspire younger generations to persevere and provide a sense of continuity and perspective, encouraging us all to remain faithful to the end.

By celebrating these contributions and creating opportunities for intergenerational connection, we can build a church where every member feels valued and empowered.

多世代教会的美丽

使徒保罗在哥林多前书12章中将教会比喻为身体，提醒我们身体的每个部分都是不可或缺的。同样，我们教会中的每一代人在建设一个强大、稳定和有力量的教会中都扮演着重要角色。

- **儿童和青少年：**他们为信仰群体带来活力、热情和新的视角。他们的笑声和好奇心提醒我们以孩童般的奇妙与信任来亲近神（路加福音18:17）。通过培养他们的属灵成长，我们为教会的未来奠定了坚实的基础。
- **青年人：**充满热情和激情的青年人激励我们以创造性的方式思考，拥抱新的生命、事工和分享基督的机会。他们是连接各代人的桥梁，确保代际之间的连续性和传承。
- **中年人：**拥有生活经验和稳定性的中年人通常是教会的中流砥柱。他们的领导力和奉献精神推动了维系教会事工的许多工作，并引领我们迈向信仰的突破时刻。
- **长者：**我们的长者承载着教会丰富的历史、传统和价值观。他们的智慧和坚定的信心激励年轻一代坚持到底，并为我们提供连贯性和视角，鼓励我们始终忠实。

通过庆祝这些贡献并创造代际联系的机会，我们可以建立一个每位成员都感到被重视和被赋予力量的教会。

THE STRENGTH OF A MULTI-GENERATIONAL CHURCH

To fully embrace the diversity of our congregation, we must intentionally cultivate an environment that encourages collaboration and mutual support among generations. Here are some steps we can take to achieve this goal:

- Intergenerational Worship:** Our worship services should incorporate elements that resonate with various age groups. By blending traditional and contemporary music, sharing testimonies from different generations, and delivering messages that speak to all, we can create a meaningful worship experience for everyone.
- Intergenerational Interaction:** Encourage discipleship that fosters relationships between older and younger members. By sharing life experiences and learning from each other with humility, we can nurture spiritual growth and mutual support.
- Inclusive Ministries:** Develop ministries that welcome and include participation from all age groups. Serving together brings fresh perspectives, enthusiasm, and energy, while embracing new ideas to meet the diverse needs of our congregation.
- Leadership Diversity:** Encourage leadership across various age groups to provide a broad perspective in decision-making. This ensures that godly values are passed down as the foundation of our faith while adapting to the ever-changing times.
- Stronger Community:** Build relationships across generations to foster understanding, reduce generational gaps, and model the broader body of Christ, which includes people from all walks of life. This will help our church remain vibrant and relevant in reaching all generations for Christ.
- Enhanced Evangelism:** Intentionally involve and leverage the unique strengths of different age groups in sharing the Gospel. This powerful approach recognizes the value of generations working together to fulfill the Great Commission.

As we embark on the journey toward our 100th anniversary, let us commit to building a church that reflects the unity and diversity of God's kingdom. By valuing and strengthening the relationships among every generation represented in our congregation, we can create a church that not only honors our 90-year legacy but also thrives for generations to come.

In Ephesians 4:16, Paul writes, "From him the whole body, joined and held together by every supporting ligament, grows and builds itself up in love, as each part does its work." Let us make a fresh start, serving together to build a stronger, more unified church. Through God's grace and our collective efforts, we can continue to be a light in our community and a testament to the transformative power of Christ.

多世代教会的力量

要充分拥抱我们会众的多样性，我们必须有意识地培养一种环境，鼓励各代人之间的合作和相互支持。以下是我们可以采取的一些步骤来实现这一目标：

- 代际敬拜:** 我们的敬拜需要融入各种年龄层都能产生共鸣的元素。通过融合传统与现代的音乐、分享不同代人的见证，以及传递适合所有人的属灵真理信息，我们可以创造一个对每个人都具有意义的敬拜体验。
- 代际互动:** 鼓励门徒训练，促进长者和年轻成员之间的关系。通过分享生活经验并以谦卑的态度彼此学习，我们可以培养属灵的成长和相互支持。
- 包容性事工:** 发展欢迎所有年龄层参与的事工。共同服事不仅带来新鲜的视角、热情和活力，还能接纳新想法，以满足我们会众多样化的需求。
- 多样化领导力:** 鼓励各年龄层担任领导角色，以在决策过程中提供广泛的视角。这确保了敬虔的价值观作为我们信仰的基础得以传承，同时适应不断变化的时代。
- 更强的社区关系:** 跨代建立关系以促进理解，减少代沟，并模范更广泛的基督身体，包括来自各行各业的人。这将帮助我们的教会在吸引所有世代归向基督方面保持活力和相关性。
- 增强传福音的能力:** 有意识地动员和利用不同年龄层的独特优势来分享福音。这种强有力的方法承认所有世代共同努力完成大使命的价值。

面向未来的愿景

当我们迈向百年纪念的旅程时，让我们承诺建立一个反映神国合一与多元化的教会。通过珍视并加强我们会众中每一代人的关系，我们可以创造一个不仅尊重我们90年遗产的教会，同时也能在未来几代人中兴旺。

保罗在以弗所书4:16中写道：“全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。”让我们全新启动，共同事奉，建立一个更强大、更合一的教会。借着神的恩典和我们共同的努力，我们可以继续在社区中成为光，并见证基督的改变大能。

以下是你在第一神召会向上帝奉献什一的方法：
Here is how you can bring your tithes to God in First Assembly:

FIRST ASSEMBLY OF GOD KL

BANK: **UOB 1953034242**
PUBLIC BANK 3206853726

Recipient ref. : State your name 您的姓名
Other details : State nature of payment
(e.g. Tithe, Mission, CDF, etc 奉献资料: 十一奉献, 宣教, 建堂, 其他)



For Weekly Sunday Online Giving Only
仅用于主日奉献



HOW OUR CHURCH STARTED TO GROWING

王良秀长老
Elder Wong Leong Sow



我们的教会从创立到成长的历程

Below is the letter written by Bro Wong Leong Sow, for the 30th Anniversary Magazine.
以下是由王良秀弟兄为教会三十周年纪念刊物撰写的文章。

The 30th Anniversary Services of this church was held at 2.30 p.m. on Sunday, August 2nd, 1964 when about 500 old and new members and pastors of other denominations and Assemblies of God Churches gathered together to give praise and glory to God on the occasion.

The main speaker was Rev. R.B. Cavaness Jr., Superintendent of the Assemblies of God of Malaysia, and a stirring sermon was preached with the anointment of the Holy Spirit and the congregation felt the presence of the Lord.

The writer was thrilled and looked back to the beginning in 1934 when His faithful and spirit filled handmaiden, Miss Carrie P. Anderson started the work in her bungalow at the 4th mile, Ampang Road where the first two young men, Bro. Ng Kam Foh and Bro. Lee Cham Yew, were converted and baptised. Then in 1935, Miss Anderson and a paid worker Miss Leung Sek On from Hong Kong started the Assembly of God Church in a rented house at Jalan Brunei, Kuala Lumpur when the writer and his wife together with a few others were baptised.

In 1936 Rev. Arthur E. Sandahl with his newly married wife (formerly Miss Johnson) joined force and the Church grew steadily, and Miss Leung returned to Hong Kong while Miss Anderson went home on furlough.

这间教会的三十周年纪念礼拜于1964年8月2日（星期日）下午2时30分举行。约有500名新旧会友以及其他宗派和神召会教会的牧师齐聚一堂，在这个特殊的日子向神献上赞美和荣耀。

主讲人为马来西亚神召会总监督R.B. Cavaness Jr.贾文雅牧师，他带着圣灵的恩膏传讲了一篇振奋人心的道。会众深切感受到主的同在。

作者心中满怀感恩，回顾了1934年的初期，那时神忠心且被圣灵充满的使女Carrie P. Anderson晏清兰姑娘在安邦路四英里处的洋房中开始了事工。当时第一批信主并受洗的两位年轻人是伍锦科弟兄和李灿耀弟兄。1935年，晏清兰姑娘与来自香港的同工梁适岸安姑娘在吉隆坡文莱路租了一间房子，创立了神召会教会。作者和他的妻子以及几位其他弟姐妹在那里受洗。

1936年，Arthur E. Sandahl尚道高牧师与他的新婚妻子（原名陈信贞姑娘Johnson）加入了事工，教会逐步发展壮大。同年，梁姑娘返回香港，而晏清兰姑娘则回国休假。从1937年至1939年间，尚牧师夫妇得到了曾道行牧师、林保罗牧师以及李少玲女士和李秀兰女士的协助。



1955年新堂開幕
CEREMONIAL OPENING OF NEW CHURCH AT JALAN SAYOR, PUDU.

From 1937 to 1939 the Sandahls had the assistance of Rev. Tsang Toh Hang, Rev. Paul Lim and the Miss Lee Siew Leng and Lee Sau Lan.

In 1940 the Sandahls returned to the U.S.A. on leave and Miss Lula Ashmore (Now Mrs. Lula Baird) took over till December 1941 when she had to leave on account of the Japanese invasion of Malaya.

During the Japanese occupation 1942 to 1945 many faithful members of the church carried on worship in various borrowed church premises and members houses, and God was leading us as He led the Israelites in the wilderness. Praise be to God Who so wonderfully kept His flock. After the liberation in August, 1945 a church building fund was started and worship was carried on as during the Japanese occupation with the assistance of the church committee, Miss Lee Yoke Sang and Bro. Cho. Then in 1947 Rev. Sandahl returned to pastor the flock with the assistance of Rev. Tsang Toh Hang and later Mrs. Sandahl came.

Up to December 1949 the church building fund grew to \$12,000.00. Praise God for this.

In 1949 Rev. David W. Nyien and his family came and in March 1950 Mrs. Sandahl left for the U.S.A. with her daughter Eva.

Between 1949 and 1952 Bro. Sandahl and Bro. Nyien worked hard to raise further fund and a new building was purchased off Imbi Road, while all this time worship was carried on in a rented building at Sungei Besi Road. The new building was occupied in 1951 after dedication and worship was carried on in it. In the same year the Government leased to the church a piece of land 80 feet by 100 feet which was applied for two years ago and the committee took it up in faith. Another drive for fund was made.

In 1953 the Assembly of God Church was registered with the Government after which Bro, Sandahl left to do his own work.

Between 1954 and 1955, God blessed the building fund in a wonderful way and a start was made to build the present church premises. The building at Imbi Road was sold forward while the building was being erected.

We praise God for prayers and assistance from God's faithful handmaiden, Miss. Anderson who never forget this church for she herself has contributed from time to time more than \$4,000.00 towards the new building.

1940年，尚牧师夫妇回美国休假，由Lula Ashmore区姑娘（现为毕云步师奶Lula Baird）接管事工，直到1941年12月因日本入侵马来亚而离开。

在1942至1945年的日占时期，许多忠心的会友在不同的借用教堂和信徒家中继续敬拜，就像神在旷野中带领以色列民一样。感谢神奇妙地看顾了祂的群羊。1945年8月解放后，教会开始筹集建堂基金，并在教会委员会、李郁生女士和朱弟兄的帮助下继续敬拜。1947年，尚牧师回到教会牧养羊群，与曾道行牧师一同事奉，后来尚师母也回来。

到1949年12月，教会建堂基金已达到12,000美元，赞美神！同年，David W. Nyien严大卫牧师及其家人加入。1950年3月，尚师母与女儿爱华Eva返回美国。1949至1952年间，尚牧师和严牧师努力筹集更多资金，并购买了燕美路附近的新堂。敬拜活动在新堂献堂后于1951年开始。同期，政府租赁了一块80英尺x100英尺的土地给教会，该地两年前已被申请，委员会凭信心接下了这个项目，并发起新一轮的募捐活动。

1953年，神召会教会正式注册。此后，尚牧师离开，投入其他事工。1954至1955年间，神奇妙地祝福了建堂基金，教会开始建造现址礼拜堂。燕美路的建筑在新堂建成期间被售出以支持建堂工作。

我们感恩于晏姑娘的祷告和支持，她始终没有忘记这间教会，并多次捐款超过4,000美元用于新堂建设。这期间，严牧师得到了杜永饶弟兄的协助。新堂于1955年12月建成并献堂。

1956年，Guynes凯日新牧师一家前来接替严牧师，后者回美国休假。杜弟兄前往加拿大攻读神学，梁建珍姐妹从香港来到教会协助事工。1959年，凯牧师一家休假离开，梁姐妹在新街场建立了一个布道所。1959至1961年间，萧伟斌牧师一家接管了中文堂，而C.G. Francis方牧师负责英文堂。

Arthur, Esther and Cecilia Eva Sandahl

司徒牧师
Rev. Luther Szeto

凯日新牧师
Rev Dr Delmer Guynes

方居正牧师伉俪
Rev. & Mrs. Francis

毕云步牧师伉俪
Rev & Mrs Vallance Baird





1950年燕美律獻堂
CEREMONIAL OPENING OF NEW CHURCH AT IMBI ROAD

During this period Bro. Nyien had the assistance of Bro. Too Wing Yue and the new building was completed and dedicated in December 1955. In 1956 Rev. Guynes and his family came to relieve Rev. Nyien who went on leave in the U.S.A., and Bro. Too went to Canada for bible study, while Miss Leong came from Hong Kong to assist in the work.

In 1959 Bro. Guynes and family left on leave and Miss Leong started a small station in Sungei Besi. From 1959 to 1961 Rev. Siu Wai Pun and his family took over the Chinese Church and Rev. C.G. Francis took over the English section.

Rev. Guynes and family returned in 1960 and Calvary Church (English) came into being in January 1961. Glory to God.

In 1962 Rev. Siu and his family left to take charge of the Ipoh Assembly of God Church and God send Rev. Szeto to minister in our church.

God used him in a mighty way and the church membership grew to over 350.

At the 30th Anniversary Services, all prayed that God would open a way to have a bigger new church in another place. We believed God would undertake for at this service one of the first two converts Mr. Lee Charn Yew willingly gave \$1,000.00 towards this new project when the writer mentioned it to him a month before.

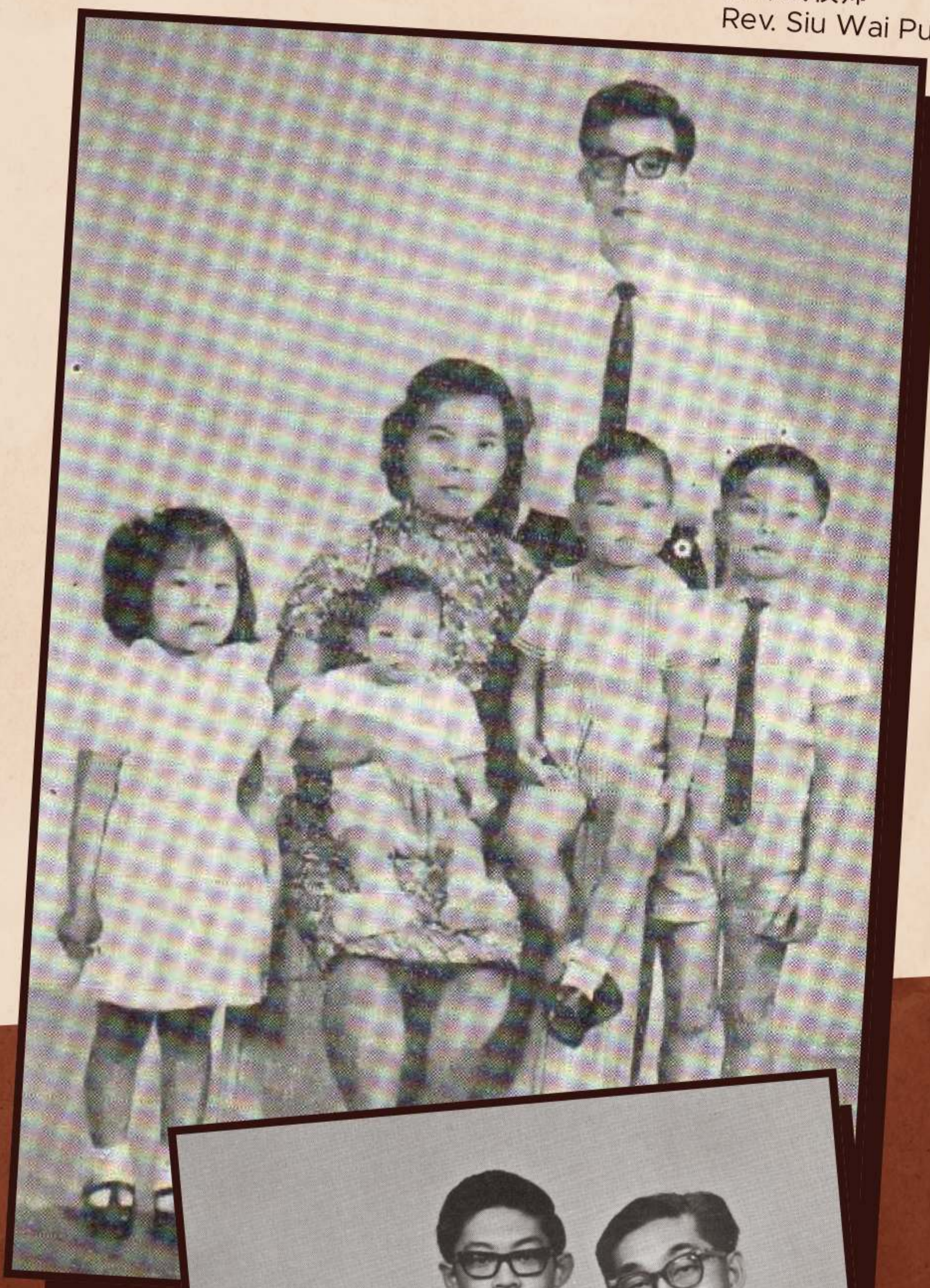
WONG LEONG SOW

1960年，凯牧师一家回来，Calvary Church加略山堂（英文堂）于1961年1月成立。荣耀归神！1962年，萧牧师一家前往怡保神召会事奉，司徒慕道牧师被派来本教会事奉，神大大使用他，教会会友人数增长到超过350人。

在三十周年纪念礼拜上，全体会众祷告，求神开路，让教会在另一个地方兴建更大的新堂。我们相信神会成就这事。礼拜举行一个月前，当作者提及此事时，第一批信主的两位弟兄之一李灿耀先生欣然捐献1,000美元用于新项目。

王良秀

萧障斌牧师
Rev. Siu Wai Pun



David Nyein with wife Alice & children Harvey and Emma



贾道行牧师
Rev. Tsang To Hang

李灿耀弟兄
Bro Lee Charn Yew

伍锦科弟兄
Bro Ng Kam Foh

林保罗牧师
Rev. Paul Lim

